



Distr.
GENERAL

A/53/311
26 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 109 предварительной повестки дня*

ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

Торговля детьми, детская проституция и детская порнография

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить членам Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 52/107 от 12 декабря 1997 года промежуточный доклад, подготовленный Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии г-жой Офелией Кальсетас-Сантос.

* A/53/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 52/107 Генеральной Ассамблеи

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	3 - 14	3
А. Методы работы	3 - 7	3
В. Деятельность	8 - 14	4
III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ	15 - 25	5
Важнейшие события в регионах и странах	19 - 25	6
IV. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ И ИХ КОНТРАБАНДА	26 - 81	8
А. Международно-правовая база	26 - 30	8
В. Определения	31 - 47	9
С. Обсуждение	48 - 81	12
V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	82 - 89	19
А. Выводы	82 - 86	19
В. Рекомендации	87 - 89	20

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 52/107 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря оказать Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии всю необходимую помощь, с тем чтобы сделать возможным полное осуществление ее мандата и позволить ей представить предварительный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии.
2. Комиссия по правам человека на своей пятьдесят четвертой сессии в резолюции 1998/78 от 22 апреля 1998 года приветствовала доклад Специального докладчика (E/CN.4/1998/101 и Add.1 и 2), просила Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь и настоятельно призвала все соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций представлять Специальному докладчику всеобъемлющую информацию, с тем чтобы обеспечить полное выполнение ее мандата. Комиссия предложила также Специальному докладчику продолжать тесно сотрудничать с другими соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и препровождать свои заключения Комиссии.

II. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Методы работы

3. Мандат Специального докладчика включает три элемента – торговля, проституция и порнография, – которые, на первый взгляд, отличаются друг от друга и самостоятельными элементами. Однако большинство аспектов этих трех проблем тесно переплетаются в рамках коммерческой сексуальной эксплуатации.
4. О надругательствах, которым подвергаются многие дети, международное сообщество было проинформировано как никогда широко в ходе Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в Стокгольме 27–31 августа 1996 года. В своих последних докладах Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека Специальный докладчик сделала эту тему главным объектом своего мандата, обратившись, в частности, к изучению роли системы правосудия, средств массовой информации и образования и их воздействия на защиту детей.
5. Усиление внимания международной общественности к проблемам сексуальной эксплуатации обусловило повышение уровня осознания той степени, в которой дети фактически во всех районах мира являются объектом торговли или контрабанды для этой и других целей. Международное право, регулирующее вопросы торговли людьми, в общих чертах формировалось на протяжении всего двадцатого столетия, однако получившие широкое распространение последние доклады о женщинах и детях, являющихся объектом торговли для целей проституции, свидетельствуют о неадекватности нынешнего правового режима и механизмов реагирования, которые предназначены для борьбы с такими видами жестокого обращения.
6. В целях проведения более полного сравнительного анализа событий, связанных с торговлей детьми и их контрабандой, Специальный докладчик в июне 1998 года направила всем правительствам, соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям циркулярное письмо, в котором содержалась просьба представить для использования в ее докладах Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека следующую информацию:

а) выявленные в пределах страны маршруты, по которым осуществляется торговля детьми; место происхождения детей и их конечный пункт назначения;

б) выявленные международные маршруты торговли, которые могут начинаться, проходить или завершаться в соответствующей стране;

с) характеристика соответствующих детей и лиц, вовлеченных в торговлю, включая их гражданство, возраст и биографические данные;

д) цели, в которых осуществляется торговля детьми, т.е. для сексуальной эксплуатации, незаконного усыновления или удочерения, использования на работах или в спорте, использования в качестве доноров органов или в любых других целях;

е) являются ли дети предметом общей торговли наряду с такими товарами, как наркотики или стрелковое оружие;

ф) положения, касающиеся профилактики/выведения из затруднительного положения/репатриации/реабилитации детей, ставших жертвами торговли.

7. Специальный докладчик хотела бы выразить свою признательность тем правительствам, органам и учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые уже представили определенную весьма полезную и всеобъемлющую информацию, и настоятельно призывает все другие государства и межправительственные организации представить ей соответствующую информацию, которая могла бы быть использована в ее очередном докладе Комиссии по правам человека. Специальный докладчик хотела бы также подчеркнуть, что информация и материалы, направленные ей к моменту составления настоящего доклада, будут подробно проанализированы в ее докладе Комиссии.

В. Деятельность

8. После пятидесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик осуществила одну миссию на места. В ноябре 1997 года она посетила Мексику (Мехико, Федеральный округ), Ксалапу и Пуэрто-де-Веракрус (Веракрус), Канкун (Кинтана-Роо), Сьюдад-Хуарес (Чиауа) и Тихуану (Нижняя Калифорния). Доклад об этой миссии содержится в документе E/CN.4/1998/101/Add.2.

9. В марте 1998 года Специальный докладчик приняла участие в "Международном саммите молодежи, подвергшейся сексуальной эксплуатации: снять завесу молчания", который состоялся в Виктории, Британская Колумбия, Канада, 7-12 марта 1998 года. Канадский саммит, организованный в рамках последующей деятельности в связи со Всемирным конгрессом по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях 1996 года, был уникальной инициативой, позволившей молодым людям - жертвам коммерческой сексуальной эксплуатации провести форум, обменяться опытом и выработать предложения и рекомендации в целях достижения перемен. Участники на протяжении первых трех дней рассказывали о том, что произошло с ними, и вырабатывали концепцию перемен посредством художественного выражения. В конечном счете они отразили свой опыт и произошедшие с ними события в своей собственной Декларации и Программе действий, которые были представлены и обсуждены в ходе двух заключительных дней с представителями правительственных и неправительственных организаций.

10. Способ подготовки материалов Конгресса свидетельствовал о том, что процесс, в ходе которого определяется структура усилий по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией,

является столь же важным, что и конечный продукт. Для тех, кто присутствовал на саммите, стало абсолютно ясным, что участие в этом процессе самих детей-жертв имеет жизненно важное значение, и Специальному докладчику было рекомендовано ознакомиться с аналогичными инициативами, предусматривающими изучение возможности участия детей в других регионах мира.

11. В апреле 1998 года Специальный докладчик была приглашена выступить в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее седьмой сессии в Вене. Хотя вопросы, касающиеся правосудия по делам несовершеннолетних, по-прежнему занимают центральное место в перечне проблем уголовного правосудия в целом, она использовала представившуюся возможность, чтобы высказать свои опасения по поводу того, что в системе правосудия являющийся жертвой ребенок нередко находится в исключительно уязвимом положении и под угрозой многократной виктимизации в период со времени сообщения о надругательстве вплоть до – и даже после – времени вынесения приговора правонарушителям.

12. Специального докладчика пригласили принять участие в сентябре 1998 года в качестве содокладчика в работе Конференции по коммерческой сексуальной эксплуатации детей в регионе Балтийского моря, которая состоится в Таллинне, Эстония. Предполагается, что Конференция будет первым шагом в рамках процесса, который приведет к повышению уровня осознания этих проблем, созданию условий для обмена опытом и формированию в регионе сетей, состоящих из представителей директивных органов и экспертов.

13. В сентябре 1998 года Специальный докладчик совершит поездку в Лаосскую Народно-Демократическую Республику по приглашению правительства этой страны. Правительство Бельгии пригласило ее осуществить миссию в эту страну, и она намерена сделать это при первой возможности. Доклады о результатах этих миссий будут представлены Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии.

14. В октябре 1998 года Специальный докладчик примет участие во второй Национальной конференции по проблемам детей, молодежи и насилия в семье, которая состоится в Брисбене. Эта конференция проводится в целях выработки стратегий в отношении путей эффективного удовлетворения потребностей детей и молодежи, страдающих от насилия в семье.

III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

15. 17 января 1998 года в Маниле, Филиппины, стартовал Глобальный марш против детского труда – шестимесячный межконтинентальный марш с участием 15 000 человек из различных районов мира, выступающих за прекращение экономической эксплуатации детей. Участники марша прошли свыше 80 000 километров по более чем 80 странам Азии, Северной и Южной Америки, Африки и Европы. В ходе марша проводились митинги, исполнялись танцы и традиционные песни в целях обеспечения более широкого осознания общественностью проблем, связанных с детским трудом, а завершился этот марш в Женеве в июне 1998 года, во время открытия ежегодного совещания Международной организации труда по разработке новых стандартов в отношении исключительных форм детского труда. После недели переговоров был согласован текст проекта конвенции о детском труде, предусматривающий ликвидацию самых нетерпимых форм детского труда, к которым относятся рабство, использование ребенка для проституции или порнографии и использование ребенка в такой противоправной деятельности, как оборот наркотиков.

16. В мае 1998 года "Интерпол" и организация "Глобальная сеть по ликвидации детской проституции, детской порнографии и торговли детьми для сексуальных целей" организовали в

штаб-квартире "Интерпола" в Лионе, Франция, совещание экспертов по вопросам детской порнографии. Эксперты, в число которых входили специалисты по вопросам правовой политики, сотрудники правоприменительных органов, представители организаций, обеспечивающих доступ к сети "Интернет", и неправительственных организаций обсудили методы борьбы с этим видом надругательства над детьми и способы осуществления рекомендованных решений.

17. Международная федерация операторов туров (МФОТ) на своем ежегодном совещании в июне 1997 года согласилась оказать всестороннюю поддержку в проведении международной кампании в области туризма по борьбе с детской проституцией. На совместной консультации представителей и правительств политических партий и неправительственных организаций, состоявшейся в апреле 1997 года в Таиланде, по вопросам регионального сотрудничества в районе большого Меконга по поощрению и защите прав ребенка были высказаны предложения о необходимости разработки новой конвенции или протокола Организации Объединенных Наций в целях защиты детей от трансграничной торговли. В июне 1997 года в Сан-Франциско был проведен второй Всемирный конгресс по семейному праву и правам ребенка. Несколько групп обсудили экстерриториальное законодательство и законы, регулирующие вопросы детской порнографии.

18. Международное движение в защиту детей (Австралия) в апреле 1997 года провело Глобальную встречу по правам ребенка; на ней, в частности, обсуждалась проблема детской проституции. Европейский центр по пропавшим без вести и эксплуатируемым детям, в основу которого положена модель успешно действующего Центра по пропавшим без вести и эксплуатируемым детям в Соединенных Штатах, был открыт 26 июня 1997 года в Бельгии.

Важнейшие события в регионах и странах

Восточная Европа

19. Согласно сообщениям число проституток в Восточной Европе растет угрожающими темпами. Проституция стала одним из способов быстрого добывания денег, и благодаря увеличению притока туристов, большинство которых приезжают из Финляндии и Швеции, бурно развивается индустрия сексуальной эксплуатации детей. Шоу за раздеванием участников весьма юного возраста, легкая доступность молодых проституток и сводничество в довольно открытой форме, практикуемые в гостиницах Санкт-Петербурга и Москвы, привлекают широкий круг граждан различных государств. По оценкам ЮНИСЕФ, в странах бывшего советского блока приблизительно 200 000 детей являются беспризорными.

Центральная Америка

20. В связи с введением в последнее время ограничений и проведением операций по борьбе с секс-туризмом в Таиланде и других странах Азии, включая Шри-Ланку, все большее число "секс-туристов" направляются в Центральную Америку. По данным неправительственной организации "Общий дом", свыше 2000 детей из Гватемалы, Гондураса, Никарагуа и Сальвадора регулярно подвергаются сексуальной эксплуатации в приблизительно 600 барах и борделях, функционирующих в столице Гватемалы. В этих же районах, как неоднократно утверждалось, осуществляется "торговля младенцами", которые рождаются от проституток и которых "покупают" у их матерей нередко при соучастии высокопоставленных чиновников государственных ведомств.

Мексика

21. Что касается Мексики, то Специальный докладчик приветствует создание Национальной комиссии по предупреждению, профилактике и искоренению явления торговли детьми, детской

проституции и детской порнографии. Цели этой Национальной комиссии заключаются в повышении информированности общественности о сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, проведении всесторонней оценки этой проблемы и принятии соответствующих профилактических мер и надлежащих законодательных актов.

Швеция

22. В мае 1998 года Швеция предприняла свой первый шаг на пути к введению запрета на хранение и распространение детских порнографических материалов, когда ее парламент утвердил законодательство, согласно которому в конституцию вносятся поправки, объявляющие незаконными хранение, приобретение, импорт или экспорт детских порнографических материалов. Это предложение будет реализовано путем внесения в законы о печати и свободе слова поправок, предусматривающих, в частности, запрет на детскую порнографию. Специальный докладчик приветствует этот шаг и призывает правительство Швеции принять все меры для того, чтобы обеспечить включение этого предложения в конституционный закон Швеции в предложенный срок, т.е. 1 января 1999 года.

Франция

23. Специальный докладчик отмечает новый подход, который вошел в практику благодаря созданию Международным бюро по правам детей Международного трибунала по правам детей. В октябре 1997 года Трибунал провел свои первые публичные слушания по вопросу об эффективности экстерриториального законодательства в связи с международным аспектом сексуальной эксплуатации детей. Несколько стран и неправительственных организаций выступили в Париже перед Трибуналом с сообщениями, в которых говорилось о необходимости проводить расследования и предлагать конкретные пути решения вопросов, связанных с нарушениями прав детей. Суть первых слушаний заключалась в том, что международное сообщество не будет более терпеть положения, при котором гражданин одной страны выезжает за границу для участия в совершении преступных действий в отношении детей на сексуальной почве, избегает уголовного преследования в той стране, где совершаются эти преступления, и надеется возвратиться домой в полной безнаказанности. Вторые слушания Трибунал провел в мае 1998 года в Форталезе, Бразилия, с целью изучения опыта конкретной страны по пресечению сексуальной эксплуатации детей.

Италия

24. В 1997 году недалеко от Неаполя подвергся сексуальному надругательству и был убит маленький мальчик, что вызвало в Италии огромное негодование и возмущение. В ноябре 1997 года в связи с этим преступлением полиция арестовала трех мужчин, один из которых признался в том, что они расчленили тело девятилетнего мальчика на куски, которые затем сожгли. Смерть мальчика высветила настоятельную необходимость в принятии мер как на национальном, так и на международном уровне в целях борьбы с высокоорганизованными бандами преступников, занимающихся детской порнографией, и противодействия доступу через систему Интернет к материалам, касающимся педофилии¹.

Германия

25. В феврале 1998 года германская полиция совершила рейд на квартиры и дома беженцев, для того чтобы разогнать банду, которая, как полагают, несет ответственность за то, что заставляла молодых женщин из Восточной Европы, в основном из Польши и России, работать

проститутками на практически рабских условиях. Двух из 24 освобожденных женщин на протяжении семи месяцев держали взаперти без доступа к дневному свету.

IV. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ И ИХ КОНТРАБАНДА

A. Международно-правовая база

26. В двадцатом столетии на международном уровне был принят ряд договоров по борьбе с контрабандой детей и связанными с этим преступлениями, такими, как рабство, принудительный труд и создание и распространение порнографических материалов. В этих основополагающих документах говорится главным образом о контрабанде женщин и детей в целях проституции.

27. В Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года были сведены вместе четыре предыдущих договора: Международное соглашение о борьбе с торговлей белыми рабынями 1904 года; Международная конвенция о борьбе с торговлей белыми рабынями 1910 года; Международная конвенция о борьбе с торговлей женщинами и детьми 1921 года; и Международная конвенция о борьбе с торговлей совершеннолетними женщинами 1933 года. По Конвенции 1949 года государства-участники обязуются подвергать наказанию каждого, кто "для удовлетворения похоти другого лица сводит, склоняет или совращает в целях проституции другое лицо" или "эксплуатирует проституцию другого лица". В соответствии с этой Конвенцией такие преступления должны рассматриваться как преступления, влекущие за собой выдачу либо наказуемые по суду родного для правонарушителя государства, куда он возвращается после совершения преступления. В Конвенции излагаются процедуры борьбы с международной торговлей людьми (особенно женщинами и детьми) в целях проституции.

28. Значительным этапом в развитии международного права стала Конвенция о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение). В ней содержатся важные гарантии против незаконного усыновления и перемещения детей от их родителей. Государства – участники Конвенции обязуются обеспечивать, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка (статьи 9 и 10). Статьи 20 и 21 гарантируют, что в случае ребенка, который не живет со своими родителями, в первоочередном порядке учитываются наилучшие интересы ребенка с уделением должного внимания желательности преемственности воспитания ребенка и его этническому происхождению, религиозной и культурной принадлежности и родному языку. В статье 21 далее предусматривается, что усыновление ребенка в другой стране не должно вести к получению "неоправданных финансовых выгод".

29. По статье 11 государства обязуются принимать меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы путем содействия заключению двусторонних и многосторонних соглашений, а в статье 35 еще более четко сформулирован призыв к государствам принимать на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

30. Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране 1993 года была принята 29 мая 1993 года на Гагской конференции по частному международному праву и вступила в силу 1 мая 1995 года. Она представляет собой наиболее серьезную попытку решить вопросы коммерциализации и злоупотреблений, сопутствующих случаям усыновления в других странах, поскольку она запрещает получение неоправданных финансовых выгод в связи с

усыновлением в другой стране, уточняя, что могут быть затребованы или уплачены только затраты и расходы, в том числе разумное вознаграждение за профессиональные услуги лиц.

В. Определения

1. Торговля детьми

31. Чтобы получить более четкое представление о значении английского слова "sale" в его коммерческом применении, может оказаться полезным взглянуть на некоторые общие определения слова "sale". В Юридическом словаре Блэка² оно определяется как "договор между двумя сторонами, называемыми соответственно "продавец" (или поставщик) и "покупатель" (или приобретатель), в соответствии с которым первый, с учетом уплаты либо обещания уплаты определенной цены в денежной форме, передает последнему титул и право на владение собственностью".

32. В Оксфордском словаре слово "sale" определяется как "передача по взаимному согласию права на владение вещью либо какой-либо доли в земельных угодьях или в собственности, выраженной в правах, от одного лица к другому за цену, выраженную в денежной форме".

33. В настоящее время в отношении торговли детьми консенсус отсутствует. Традиционное понятие торговли, как свидетельствуют приведенные выше примеры, заключается в том, что она относится только к имуществу – недвижимому, движимому либо выраженному в правах – и что цена компенсации всегда имеет денежное выражение. Весьма затруднительно дать определение "торговли детьми", поскольку дети не являются и не должны являться в юридическом и/или этическом отношениях объектами торговли и коммерции. Тем не менее реальность такой торговли опровергает это положение и свидетельствует о необходимости выработки определения этого явления.

34. Г-н Витит Мунтарбхорн, первый Специальный докладчик по этому мандату, определил "торговлю детьми" как "передачу ребенка от одной стороны (включая биологических родителей, опекунов и учреждения) другой стороне по любым соображениям в обмен на финансовое или другое вознаграждение или компенсацию".

35. Следующий Специальный докладчик в своем первом докладе (A/50/456) определила "торговлю детьми" как "передачу родительской власти и/или физического попечения над ребенком другому лицу на более или менее постоянной основе в обмен на финансовое или другое вознаграждение или компенсацию". Это определение было принято ею, с тем чтобы исключить из него сделки, которые осуществляются на строго временной основе, когда ребенка, например, "сдают в аренду", и чтобы вызывать меньшую путаницу в отношении того, осуществляется ли сделка в целях торговли либо проституции.

36. Путаница, вызываемая отсутствием четкого определения элементов, составляющих понятие "торговля детьми", отнюдь не способствует работе членов Рабочей группы по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка при рассмотрении вопроса о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Участники обсуждения придерживаются мнения, что "торговля" должна осуществляться в целях сексуальной эксплуатации; согласно противоположному мнению сводить определение торговли лишь к этому опасно.

2. Торговля людьми

37. В юридическом словаре Блэка термин "traffic" в целом определяется как "коммерция; торговля; продажа или обмен товарами, долговыми обязательствами, деньгами и т.п., передача изделий или товаров между двумя лицами или их обмен на товары или деньги. Объекты транспортировки на маршруте, например, лица или товары; движение людей, гужевого и другого транспорта или судов по маршруту, например, по улице, шоссе и т.п.". В этом словаре также определяется слово "trafficking": "торговля или сбыт определенных товаров, обычно используется в отношении незаконной торговли наркотиками".

38. Тем не менее какого-либо международно признанного определения термина "торговля людьми" (trafficking in persons) все еще нет. В преамбуле к Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 год), в которой говорится: "Принимая во внимание, что проституция и сопровождающее ее зло, каковым является торговля людьми, преследующая цели проституции, несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и угрожают благосостоянию человека, семьи и общества", торговля людьми отождествляется с проституцией. В Конвенции не содержится какого-либо точного определения торговли людьми. Тем не менее понятие "торговец" людьми определяется в статье 1, которая гласит":

"Статья 1. Стороны в настоящей Конвенции обязуются подвергать наказанию каждого, кто для удовлетворения похоти другого лица:

1) сводит, склоняет или совращает в целях проституции другое лицо, даже с согласия этого лица;

2) эксплуатирует проституцию другого лица, даже с согласия этого лица".

39. Тем не менее в последнее время понятие "торговля людьми" было распространено не только на сексуальную эксплуатацию, но и на более широкий спектр противоправных деяний.

40. Так, в резолюции 49/166 Генеральной Ассамблеи "торговля людьми" определяется как "незаконный и тайный перевоз лиц через национальные и международные границы, в основном из развивающихся стран и некоторых стран с переходной экономикой, с конечной целью насильно поставить женщин и девочек в условия сексуального или экономического угнетения и эксплуатации ради наживы вербовщиков, торговцев и преступных синдикатов, а также другие виды незаконной деятельности, связанные с торговлей, такие, как принудительный наем в услужение, фиктивные браки, тайный наем и фиктивное удочерение".

41. На Всемирном конгрессе по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях под "торговлей людьми" подразумевалось незаконное перемещение и продажа людей из одной страны или континента в другую страну или континент за финансовое или иное вознаграждение.

42. С другой стороны, Всемирный альянс по борьбе с торговлей женщинами (ВАБТЖ) определяет "торговлю людьми" как "вербовка и перевоз а) лица (лиц) в пределах национальных границ или через них насильственным путем или под угрозой насилия, путем злоупотребления действительными или мнимыми правами, вытекающими из характера взаимоотношений, или путем обмана с целью подчинить их фактической и незаконной власти другого лица (лиц)".

43. Еще одним полезным определением является формулировка, предложенная Нидерландским консультативным комитетом по правам человека и иностранной политике³:

"торговля людьми может определяться как перевозка лица из одного места в другое с целью подчинить его или ее фактической и незаконной власти других лиц насильственным путем или под угрозой насилия или путем использования власти, вытекающей из характера взаимоотношений, или же путем введения другого лица в заблуждение".

44. Совсем недавно участники Транснационального учебного семинара по вопросам торговли женщинами, который состоялся в Будапеште 20–24 июня 1998 года, приняли следующее определение: "торговля представляет собой любые действия, с которыми связана вербовка или перевозка людей в пределах границ или через них, включая обман, принуждение или применение силы, долговую кабалу или мошенничество, имеющие целью поставить людей в условия, характеризующиеся злоупотреблениями или эксплуатацией, например принудить к занятию проституцией или подвергнуть практике, подобной рабству, избиениям или крайне жестокому обращению "потогонной" системе труда или эксплуатации в домашнем услужении".

45. По мнению Специального докладчика, это последнее определение является наиболее удачным с практической точки зрения, хотя она и отмечая, впрочем, что конечный результат торговли людьми всегда состоит в ухудшении положения жертвы по сравнению с тем положением, которое она занимала до сделки.

46. Резюмируя эти рабочие определения, можно выделить несколько базовых элементов, по которым, как представляется, имеется широкое согласие. Они включают определенную степень недобровольности в действиях лица, являющегося объектом торговли, обусловленную его обманом при найме, принуждением или фактическим применением силы, злоупотреблением властью, изъятием проездных документов или долговой кабалой. Судя по этим определениям, спорным остается вопрос о том, обязательно ли торговля людьми должна быть связана с незаконными мотивами, чтобы считаться уголовно наказуемым деянием.

47. Специальный докладчик убеждена в том, что, поскольку речь идет о продаже людей, торговля людьми унижает человека, являющегося предметом такой торговли, низводя его до уровня коммерческого товара, вследствие чего она по самому своему характеру является предосудительной деятельностью, независимо от конечной цели той или иной сделки. Так, тот аргумент, что в большинстве случаев усыновления (удочерения) условия жизни детей значительно улучшаются, ни в коей мере не оправдывает торговлю младенцами и детьми. По-прежнему нерешенным остается также вопрос о том, обязательно ли торговля людьми сопряжена с их перемещением или перевозом из одного места в другое, и если это так, то обязательно ли речь идет о трансграничных перевозках.

С. Обсуждение

48. Как указывалось ранее, продажа детей и торговля ими являются неразрывно взаимосвязанными деяниями. Однако, отсутствие конкретных определений значительно затрудняет в большинстве случаев отнесение конкретной сделки к разряду продажи или торговли. Чаще всего присутствуют элементы обоих деяний, однако определить, где кончается одно и начинается другое, невозможно. По этой причине и для целей настоящего доклада продажа и торговля не будут разграничиваться в качестве отдельных категорий. Тем не менее следует отличать торговлю людьми и незаконную миграцию. Хотя между процессами найма как при торговле, так и в целях миграции, есть определенное сходство, торговля в современном понимании этого понятия связана с присутствием элемента недобровольности, обусловленной обманом, насилием или запугиванием. В отношении детей этот элемент недобровольности является, как правило, подразумеваемым, даже при наличии фактического согласия ребенка на сделку.

1. Выявленные цели торговли людьми

Сексуальная эксплуатация в коммерческих целях

49. Специальный докладчик уделила значительное внимание вопросам, связанным с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, включая ее причины и последствия в своих предыдущих докладах.

Усыновление/удочерение

50. Еще одним источником торговли людьми, особенно младенцами и детьми младшего возраста, является их усыновление/удочерение иностранцами. Увеличение количества таких усыновлений/удочерений обусловлено нехваткой нуждающихся в усыновлении/удочерении детей в большинстве промышленно развитых стран. Увеличение распространенности бесплодия в некоторых странах, широкое применение противозачаточных средств, легализация абортов и изменение нравственного климата, который ныне позволяет матерям-одиночкам самостоятельно растить детей, – таковы факторы, приведшие к резкому уменьшению количества детей, которых, не будь этих факторов, могли бы усыновить/удочерить их соотечественники. По оценкам ЮНИСЕФ, на каждого здорового младенца приходится 50 семей, желающих усыновить/удочерить ребенка. Следовательно, для все большего количества супружеских пар усыновление/удочерение детей, рожденных в других странах, остается единственной реальной альтернативой. Кроме того, растущее во всем мире стремление помогать детям, живущим в весьма трудных условиях, жить в тех семьях, в которых они родились, и воспитываться в своей естественной среде также способствует увеличению спроса.

51. Эта "потребность" в детях оказывает определенное давление на направляющие страны с целью быстро реагировать на возрастающий спрос, несмотря на то, что зачастую они не располагают необходимой инфраструктурой и механизмами, которые обеспечивали бы упорядоченность соответствующих процедур. Данная ситуация привела к злоупотреблениям и формированию настоящего международного рынка усыновляемых/удочеряемых детей. Торговля детьми для целей усыновления/удочерения постоянно растет, и, как сообщается, в некоторых странах гонорары, взимаемые посредниками в сделках по усыновлению/удочерению, варьируются от 5000 до 30 000 долл. США за одного ребенка.

52. Тем не менее существует различие – которое часто оказывается размытым – между торговлей и незаконными сделками по усыновлению/удочерению детей иностранцами. В тех странах, где усыновление/удочерение детей иностранцами является в целом законным, усыновляющие/удочеряющие родители для ускорения процесса часто выплачивают денежные суммы посредникам, лицам, косвенно связанным с операциями по усыновлению/удочерению, например врачам, адвокатам или работникам детских домов. В таких случаях усыновление/удочерение остается законным, несмотря на то, что имели место незаконные операции.

53. Тем не менее о "торговле" в этом контексте можно говорить, когда усыновление/удочерение можно приравнять к продаже, например, когда имеет место похищение ребенка или передача его родственником для усыновления без предварительного согласия родителей. Что касается согласия родителей на усыновление/удочерение, то особое внимание следует уделять положению незамужних или крайне неимущих женщин, которые, побуждаемые своим финансовым положением или социальной неприемлемостью создавшихся обстоятельств, могут быть вынуждены или испытывать определенное давление к тому, чтобы передать своего ребенка для усыновления/удочерения.

54. Нити практики усыновления/удочерения детей иностранцами и торговли такого типа тянутся из Южной и Центральной Америки, Восточной Европы и Юго-Восточной Азии в страны Запада. Например, в Австралии в последние годы были усыновлены/удочерены более 5000 детей из таких разных стран, как Боливия, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гонконг, Индия, Колумбия, Республика Корея, Маврикий, Польша, Таиланд, Филиппины, Чили и Шри-Ланка⁴. Ежегодно иностранцы из промышленно развитых стран усыновляют/удочеряют более 20 000 детей из Азии, Центральной и Восточной Европы и Латинской Америки, и спрос на здоровых детей быстро растет. Те, кто считает, что усыновление/удочерение детей иностранцами представляет собой одну из форм эксплуатации, указывают на то, что сама возможность таких операций стимулирует торговлю детьми, что в свою очередь сдерживает развитие служб социальной защиты ребенка в развивающихся странах и лишает ребенка его национально-культурного наследия.

55. Следует отметить, что, хотя основным источником прибыли соответствующих преступных организаций является организация усыновления/удочерения детей иностранцами, подпольная торговля детьми для целей усыновления/удочерения имеет место также внутри самих этих стран.

56. Следует указать, что Конвенция о правах ребенка отразила радикальный сдвиг в восприятии целей процесса усыновления/удочерения. Если в прошлом усыновление/удочерение рассматривалось в основном как возможность удовлетворить потребности и осчастливить усыновляющих/удочеряющих родителей, в соответствии с Конвенцией отныне на первый план выходят интересы самого ребенка.

Труд

57. Хотя торговля детьми в основном ассоциируется с проституцией во многих случаях детей фактически нанимают в качестве дешевой рабочей силы. Во многих развивающихся странах "подрядчики", занимающиеся поиском трудовых ресурсов, платят крестьянским семьям авансом за их детей, которых они уводят на работу в город. Даже тогда, когда такие дети не обращаются в фактическое рабство, они оказываются в исключительно уязвимом положении, попадая в непривычные для себя условия жизни. Многие из них становятся домашней прислугой и часто подвергаются половым надругательствам. Хотя детский труд в большинстве случаев считается проблемой развивающихся стран, в настоящее время детей привозят на работу из таких стран, как Беларусь, Российская Федерация и Украина, в Венгрию, Польшу, государства Балтии и западноевропейские столицы.

58. Многие дети, которых продают для использования в качестве рабочей силы, попадают на строительные площадки или фабрики, где их здоровье, а зачастую и жизнь подвергаются многочисленным опасностям. По данным Международной организации труда (МОТ), в строительной отрасли 26 процентов работающих детей становятся жертвами полученных на производстве травм или заболеваний, в том числе в результате избиений со стороны нанимателей. Дети, работающие в сельском хозяйстве, часто страдают от последствий отравления пестицидами.

59. МОТ приступила к осуществлению новой программы, посвященной проблеме торговли детьми для целей эксплуатации труда в странах Азии. Эта программа, нацеленная на оказание помощи детям в возрасте до 18 лет, подвергающимся опасности стать жертвами торговли людьми в долине Меконга и в Южной Азии, охватывает Бангладеш, Вьетнам, Камбоджу, Китай, Непал, Пакистан, Таиланд и Шри-Ланку. Приоритетные группы, в интересах которых осуществляется программа, включают девочек, детей, относящихся к этническим меньшинствам и племенам, и детей в возрасте до 12 лет.

60. МОТ предупреждает, что если нынешние тенденции в Африке будут сохраняться, то к 2015 году там будет насчитываться 100 миллионов работающих африканских детей. Некоторые из них живут и работают в рабских условиях и принуждаются к проституции, либо попадают на улицы городов, окончательно отрываясь от своих семей.

Преступная деятельность

61. В числе многих и разнообразных видов "труда", ради которых осуществляется контрабанда детей, существуют и такие виды деятельности, которые являются противозаконными по своему характеру, независимо от возраста тех, кто ими занимается. В распоряжении Специального докладчика имеются сообщения, свидетельствующие о том, что организованная преступность использует детей в самых разных целях. По сообщениям, опубликованным недавно в Канаде⁵, одна из крупных преступных группировок, занимающихся наркобизнесом, заманивает детей из Гондураса в Ванкувер, где они становятся уличными торговцами наркотиками. По данным ванкуверской полиции, в Канаду было незаконно ввезено около 100 гондурасских детей. Гондурасские преступные группировки оплачивают доставку детей в Канаду и помогают им пересечь канадскую границу. В Ванкувере, по имеющимся данным, главари преступных групп расселяют этих детей по квартирам и помогают им обратиться с ходатайством о предоставлении статуса беженцев и подать заявку на получение социальной помощи. Однако при этом детей, возраст которых в ряде случаев не превышает 11 лет, вынуждают продавать на улицах наркотики, с тем чтобы они смогли вернуть "долг" тем, кто незаконно ввез их в Канаду. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает сообщения о том, что министерство по вопросам семьи и детей Британской Колумбии сотрудничает с полицией и иммиграционными властями в поисках путей репатриации этих детей, однако при этом она особо подчеркивает необходимость того, чтобы любые принимаемые в отношении детей решения в первую очередь учитывали интересы детей и чтобы их ни в коем случае не считали преступниками.

62. Международная организация по миграции (МОМ) сообщает⁶ о том, что в Камбодже представители преступных группировок занимаются вербовкой беспризорных детей, давая им нюхать клей, что вызывает пристрастие к нему и, таким образом, зависимость от вербовщиков. Затем этих детей переправляют в Таиланд, где эта пагубная привычка используется для того, чтобы подтолкнуть ребенка к совершению уголовного преступления. В докладе МОМ указывается, что о конкретных целях и деятельности этих преступных групп мало что известно.

Попрошайничество

63. Дети не всегда являются жертвами обмана или похищения теми, кто принуждает их заниматься попрошайничеством. Во многих случаях их привлекают рассказы о том, как легко можно зарабатывать деньги в больших городах или на курортах. Даже когда у них забирают большую часть их заработков, тот факт, что им удастся каждый день поесть, представляется им существенным улучшением по сравнению с их прежней жизнью. Между тем вербовщики и те, кто возглавляет организованные группы лиц, занимающихся попрошайничеством, могут получать весьма значительные доходы благодаря работающим на них детям.

64. Особую привлекательность для лиц, занимающихся вербовкой в организованные группы попрошаек, представляют дети-инвалиды, поскольку вербовщики знают, что инвалиды вызывают сострадание у тех, кто подает милостыню. Однако это обстоятельство чревато серьезной угрозой для занимающегося попрошайничеством ребенка, поскольку его могут преднамеренно изувечить, с тем чтобы он или она могли зарабатывать больше денег. В 1997 году большое число бенгальских детей были депортированы в Индию из Саудовской Аравии, куда они были ввезены под предлогом совершения паломничества в Мекку. На самом деле они остались в этой стране, где их

принуждали ежедневно просить милостыню у многочисленных посещающих ее паломников. Когда они были депортированы в Индию, у некоторых из них были обнаружены переломы конечностей.

Вооруженные конфликты

65. Тревожная тенденция к расширению участия детей в вооруженных конфликтах привела к тому, что детей похищают и используют в вооруженных конфликтах в качестве солдат. Совершенствование и широкое распространение легкого автоматического оружия привели к тому, что его могут носить и использовать даже дети младшего возраста. Еще большее число детей, похищенных и переправленных в зоны военных действий, используются для целей, с трудом поддающихся анализу, например для приготовления пищи, в качестве посыльных и носильщиков. Дети также используются в операциях по разминированию, в разведывательных целях и в качестве подрывников-самоубийц.

66. Специальный докладчик по-прежнему озабочена сообщениями о продолжающихся похищениях детей в северных районах Уганды. В июне 1998 года члены вооруженной группировки "Армия сопротивления Всевышнего", по сообщениям, похитили 40 школьников из школы-интерната в населенном пункте Калонго, находящемся в 400 км к северо-востоку от Кампалы. По подсчетам, за последние 11 лет в северных районах Уганды эта группировка похитила от 8000 до 10 000 детей, которых уводили в базовые лагеря повстанцев в южную часть соседнего Судана. По дороге многие дети погибали от истощения, голода или болезней или были убиты за попытки к бегству или за то, что у них не хватало сил идти вместе со всеми. В базовых лагерях мальчики и девочки проходили военную подготовку, а затем их вынуждали принимать участие в боевых действиях, переносить тяжелые грузы и выполнять обязанности прислуги для повстанцев. Во многих случаях девочек отдавали в качестве "жен" командирам подразделений.

Спорт

67. Специальный докладчик по-прежнему выражает свою озабоченность тем, что в государствах Залива, главным образом в Объединенных Арабских Эмиратах, жизнь мальчиков младшего возраста подвергается опасности ради развлечения зрителей на гонках верблюдов. В течение многих лет таких мальчиков, возраст которых иногда не превышает и четырех лет, тайно ввозят из стран Южной Азии для удовлетворения спроса на жокеев, которые необходимы для проведения верблюжьих гонок. Этих детей привязывают веревками к спинам верблюдов, которых заставляют участвовать в гонках. Дети, которым не удается удержаться на спине верблюда, рискуют быть затоптанными насмерть другими верблюдами, участвующими в забеге, а если они отказываются скакать на верблюдах, то их жестоко избивают и все равно заставляют это делать.

68. В 1993 году Ассоциация верблюжьих жокеев Объединенных Арабских Эмиратов наконец запретила использование детей в качестве жокеев. Однако уже имеются новые убедительные свидетельства того, что эти правила попросту игнорируются. В феврале 1998 года удалось спасти 10 мальчиков из Бангладеш в возрасте от пяти до восьми лет, которые были незаконно переправлены в Индию, с тем чтобы затем сделать из них жокеев для верблюжьих гонок. Неимущим семьям этих мальчиков пообещали, что они получают высокооплачиваемую работу⁷. Также в 1998 году сотрудникам аэропорта удалось задержать двух мальчиков, которых пытались вывезти из Шри-Ланки в Дубай двое лиц, которым впоследствии были предъявлены обвинения в попытке похищения детей.

69. Сведения, полученные от Международного общества по борьбе с рабством, позволяют сделать вывод о том, что преступники открывают новые маршруты торговли детьми: из Северо-Восточной и Западной Африки. В октябре 1997 года в Мали полиция задержала преступников,

пытавшихся вывезти малолетних детей из Мавритании в страны Залива; имеются также сообщения о том, что в Катаре в качестве жокеев на верблюжьих гонках работают дети из Судана.

Браки

70. Хотя в большинстве случаев объектами торговли "невестами по выписке" являются женщины, иногда предметом сделки могут быть и девочки не старше 13 лет. Мужчины, которым женщины необходимы в качестве прислуги и сексуальных партнеров, способствовали созданию многомиллионного бизнеса, в рамках которого реклама вполне открыто размещается в местных и национальных газетах различных стран. В последнее время агенты по продаже невест по выписке начали использовать Интернет в качестве своего наиболее предпочтительного средства торговли, поскольку он обеспечивает доступ к клиентам – богатым мужчинам из западных стран.

71. Такие агентства называют себя "службами знакомств", однако за такими названиями легко угадываются их подлинные коммерческие интересы – торговля женщинами, организации секс-туров и эксплуатация проституции. Агентства предлагают клиентам женщин и девочек из стран Азии и Восточной Европы, предоставляя фотографии и данные о росте и весе женщин и другие сведения. На некоторых фотографиях изображены женщины, играющие с детьми, что дает основания для опасений в отношении того, что аналогичным образом продаются и дети. По некоторым данным, в настоящее время лишь в Соединенных Штатах находится более 50 000 филиппинок, которые прибыли в эту страну в качестве "невест по выписке".

72. Иногда такие "браки" оказываются вполне благополучными, однако слишком часто женщины, находясь в изоляции и постоянно испытывая чувство страха, фактически становятся рабынями в своем собственном доме. Уровень насилия по отношению к "невестам по выписке" крайне высок, причем некоторые мужчины используют своих жен для целей проституции или порнографии, и есть сообщения о том, что в ряде случаев этих женщин подвергают пыткам и убивают.

Торговля человеческими органами

73. Слухи о том, что в ряде стран существует незаконная торговля человеческими органами, по-прежнему имеют место, и Специальный докладчик неоднократно получала сообщения о том, что в Аргентине, Бразилии, Гондурасе, Колумбии, Мексике и Российской Федерации убивают беспризорных детей, с тем чтобы использовать их органы для трансплантации. Такие сообщения поступают время от времени уже на протяжении более 20 лет, однако, насколько известно Специальному докладчику, никто пока еще не был осужден за такое преступление или уличен в причастности к нему. И хотя Специальный докладчик не исключает возможности того, что незаконная торговля человеческими органами может действительно существовать в той или иной форме, она все же считает, что имеющиеся на сегодняшний день сведения не подтверждают таких сообщений.

2. Причины торговли детьми и их контрабанды

74. Коренные причины контрабанды детей многочисленны и сложны. Однако чаще всего приводятся такие, как нищета, отсутствие возможности найти работу, низкий социальный статус девочек, общее отсутствие образования и информированности, несовершенство законодательства в определенном ряде стран и слабость системы правоохранительных органов. Эти факторы, безусловно, усугубляют эту проблему, однако для более четкого понимания того, как они сказываются на увеличении масштабов торговли и/или контрабанды особенно применительно к

детям, необходимо проанализировать этические, моральные, политические и экономические причины, а также такой фактор, как состояние системы здравоохранения.

3. Методы вербовки для целей торговли и контрабанды

75. В сельских районах стран Юго-Восточной Азии первый контакт с членами семьи или непосредственно с детьми, как правило, устанавливают лица, являющиеся выходцами из местных деревень. Это могут быть люди, работающие на предприятиях, либо в качестве временных рабочих в какой-либо иной стране или регионе, где, по их словам, можно заработать деньги. Выступая за определенную плату от имени своих агентов, эти местные жители устанавливают близкие контакты с детьми и заманивают их фальшивыми обещаниями на работу в другие страны. Повсеместная коррупция лишь усугубляет эту проблему: деревенские старосты, полицейские и чиновники государственных учреждений часто сами участвуют в вербовке и доставке детей и в оформлении необходимых документов.

76. Граница между Непалом и Индией, протяженностью 1500 км, фактически не охраняется, и существует множество путей для ее пересечения, которые могут быть использованы теми, кто занимается торговлей детьми; кроме того, существует не менее 20 официальных пунктов пересечения границы. Детей учат, как отвечать на вопросы, которые могут быть им заданы на границе. Во многих случаях пограничники сознают, что у них на глазах совершается преступление, однако они закрывают на это глаза, а затем шантажируют тех, кто занимается этой преступной деятельностью, требуя свою долю выручки. После пересечения границы дети передаются другому лицу, которое выдает себя за брата, дядю или друга. После этого девочек могут передавать владельцам публичных домов или вместе с мальчиками направлять на работу на предприятия.

77. Дети, работающие в публичных домах Таиланда, являются выходцами из племен, проживающих на севере страны, или из соседних Вьетнама, Камбоджи и Китая. Некоторых из них продают их собственные родители, других заманивают обещаниями работы.

78. Исследования, проведенные МОМ в Камбодже⁵, показали, что существующая практика вербовки женщин и девочек для занятия проституцией не дает оснований считать, что этой деятельностью занимаются хорошо организованные международные или национальные преступные группировки вербовщиков и владельцев публичных домов; скорее всего, этим занимаются лица, которых объединяют личные, а иногда и семейные связи.

4. Маршруты тайной доставки

79. Маршруты тайной доставки выявлены практически во всех регионах мира, и они постоянно меняются. На деятельности контрабандистов сказываются изменения в национальных законодательствах, политические перемены, ведущие к тому, что правительства начинают с большей готовностью выполнять свои международные обязательства, а также создание новых рынков и конфликтные ситуации в отношениях между странами.

80. Выявленные маршруты доставки в основном проходят с юга на север и с востока на запад: из Латинской Америки в Северную Америку и из Европы на Ближний Восток; из стран бывшего советского блока в прибалтийские государства и Западную Европу; из Румынии в Италию и через Турцию и Кипр в Израиль и на Ближний Восток; из Западной Африки на Ближний Восток; из Таиланда и Филиппин в Австралию, Новую Зеландию и Китайскую провинцию Тайвань; из Камбоджи и Вьетнама в Таиланд; из Непала и Бангладеш в Индию; и из Индии и Пакистана на Ближний Восток.

5. Последствия для детей

81. Последствия проституции для детей были изложены, с документальным подтверждением, в предыдущих докладах Специального докладчика. К ним относятся телесные повреждения, болезни и психологические травмы, вызванные многочисленными сексуальными контактами. Те, кто для этой цели был вывезен контрабандным путем, переживают дополнительные страдания, поскольку во многих случаях их предали те, кому они доверяли, их разлучили с семьями, от которых они были увезены на далекое расстояние и даже за границу, они оказались изолированными в чужой языковой и культурной среде. В ряде случаев они попали в опасную зависимость от сутенеров и содержателей притонов. В случае их контрабандного вывоза за границу их незаконный статус чрезвычайно осложняет для них попытки обращения за помощью в силу угрозы ареста и преследования за проституцию, нелегальную иммиграцию и пользование фальшивыми удостоверениями личности. Их могут посадить в тюрьму или депортировать, а по возвращении домой они могут оказаться отвергнутыми своими семьями и общинами, их могут вновь продать или вынудить опять заняться проституцией.

V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

82. Один из основных факторов, препятствующих успешному решению проблем торговли и контрабанды – отсутствие четких определений, что является причиной путаницы в подготовке законопроектов и слабости системы правоохранительных органов. Даже среди учреждений Организации Объединенных Наций, правительств и неправительственных структур подходы к этой проблеме различаются.

83. Без четкого понимания того, что именно подразумевается под "контрабандой", нельзя выработать прочную правовую базу ни для судебного преследования контрабандистов, ни для успешной борьбы с контрабандой. Отсутствие ясности сохраняется и отчасти объясняется тем, что под понятие "контрабанда" подпадает целый ряд ситуаций, не все из которых связаны с нелегальной миграцией или эксплуатацией.

84. Проблемы еще больше усугубляются тем, что в этом процессе применяются постоянно меняющиеся и все более изощренные формы вербовки и различные способы обмана, принуждения и применения силы.

85. В большинстве стран назначения нет эффективных механизмов спасения детей от эксплуатации, которой они подвергаются в результате торговли или контрабанды. Это особо касается случаев усыновления и удочерения, когда большинство работников правоохранительных органов не желают вмешиваться в дела, считающиеся сугубо семейными. Кроме того, в большинстве законодательных систем не проводится никакого различия между контрабандой и незаконной миграцией. Таким образом, дети, ставшие объектом контрабанды, также подвергаются депортации на общих основаниях.

86. Систематическая работа по сбору данных о масштабах торговли и/или контрабанды не ведется. Там, где подобные явления существуют, приводятся общие данные о женщинах и детях без указания доли детей.

В. Рекомендации

87. Для борьбы с контрабандой женщинами и детьми Соединенные Штаты Америки и Италия недавно учредили Рабочую группу по проблеме контрабанды женщин и детей. Эта группа, первое заседание которой состоялось в Риме 14 апреля 1998 года, согласовала ряд совместных мер, которые Специальный докладчик хотела бы поддержать. Среди них следует упомянуть следующие:

а) защиту прав объектов контрабанды необходимо улучшать путем обмена передовым опытом в том, что касается оказания помощи, обеспечения защиты и социальной интеграции пострадавших. Совместные инициативы, включая совместные стратегии оказания помощи пострадавшим, следует осуществлять отдельно в Италии и Соединенных Штатах; эти инициативы должны предусматривать защиту семей пострадавших в странах происхождения;

б) необходимо наладить обучение работников правоохранительных, иммиграционных и пограничных служб в странах происхождения навыкам выявления способов организации и методов осуществления контрабанды и пресечения контрабанды с помощью эффективного расследования и преследования;

с) в странах происхождения необходимо разработать процедуры защиты свидетелей и создать системы оказания услуг пострадавшим в случае репатриации, включая обучение работников правоохранительных органов и предоставление помощи неправительственным организациям, оказывающим услуги пострадавшим.

88. Специальный докладчик хотела бы внести следующие рекомендации:

а) торговлю людьми и их контрабанду необходимо безоговорочно осудить как оскорбление человеческого достоинства, поскольку они низводят людей до уровня предмета купли-продажи;

б) необходимо установить международные критерии, касающиеся торговли и контрабанды, и создать международные механизмы обеспечения отчетности о проводимых государствами мероприятиях и наблюдения за их осуществлением;

с) необходимо наладить четкую систему контроля в больницах, поликлиниках и других медицинских учреждениях, с тем чтобы уменьшить опасность похищения детей из таких учреждений, торговли ими и их контрабанды;

д) необходимо рассмотреть возможность ведения международных и региональных реестров с занесением в них информации о детях, усыновляемых или удочеряемых иностранцами;

е) необходимо создать международные и региональные реестры пропавших детей, которые содержали бы всю информацию, необходимую для их идентификации;

ф) необходимо разработать программы и инициативы для решения проблемы общественного осуждения матерей-одиночек и предоставления им условий для воспитания своих детей, если они не желают с ними расставаться;

г) двустороннее и многостороннее сотрудничество, особенно между странами с общими границами, включая организованный и систематический обмен информацией, имеет первостепенное значение для решения проблемы контрабанды детей;

h) необходимо наладить обучение всех сотрудников правоохранительных органов, пограничных, таможенных и иммиграционных служб, сотрудников соответствующих министерств и работников судебной системы в затрагиваемых странах и добиться того, чтобы они имели четкое представление о проблеме контрабанды, а также правах и нуждах пострадавших. Необходимо пересмотреть политику в отношении иммиграции и депортации в странах назначения, с тем чтобы предотвратить дальнейшую маргинализацию и травмирование детей, ставших объектом контрабанды;

i) лицам, ставшим объектом контрабанды, необходимо гарантировать свободу от преследований и притеснений со стороны тех, кто облечен властью, и обеспечить им доступ к бесплатной юридической помощи и услугам квалифицированных устных переводчиков на период всего разбирательства;

j) государство, обладающее юрисдикцией в отношении территории, на которой был совершен акт контрабанды или на которой находится ребенок, ставший объектом контрабанды, должно принять все необходимые меры для преследования всех виновных;

k) с помощью гуманных директивных указаний можно добиться многого в смягчении позиции правовых структур и облегчении тяжелого положения пострадавших;

l) первоочередное внимание необходимо уделить ратификации и обеспечению реального и ускоренного вступления в силу существующих конвенций и документов, касающихся прав человека, контрабанды людей, рабства и явлений, подобных рабству;

m) необходимо пересмотреть национальные законы, особенно в странах происхождения и странах назначения, с целью четко определить не только того, кто несет уголовную ответственность, но и состав преступления и соответствующие назначаемые за него наказания;

n) необходимо вести системную исследовательскую работу для налаживания более эффективных механизмов реагирования как на национальном, так и на международном уровнях. Без статистических данных и информации о случаях, дающих представление о масштабах проблемы, работа по стимулированию позитивных действий будет чрезвычайно затруднена;

o) необходимо разработать процедуры, позволяющие проводить различие между лицами, пострадавшими от контрабанды, и незаконными иммигрантами, с тем чтобы пострадавшие могли принимать меры в отношении контрабандистов и добиваться благополучного возвращения в свои родные страны в рамках программ реинтеграции;

p) первоочередное внимание необходимо уделить ратификации и обеспечению реального и ускоренного вступления в силу существующих конвенций и документов, касающихся прав человека, контрабанды людей, рабства и явлений, подобных рабству.

89. Специальный докладчик хотела бы повторить некоторые предыдущие рекомендации, сохраняющие свою актуальность:

a) необходимо созывать региональные и международные конференции, конкретно посвященные вопросу о преследовании за преступления, связанные с эксплуатацией детей, и содержащие международный компонент, в целях определения наиболее оперативных из возможных правовых механизмов преследования нарушителей, например путем выдачи, преследования на месте или преследования на основе принципа экстерриториальности в соответствии с законодательством или двусторонним или многосторонним соглашением о сотрудничестве;

б) необходимо пересмотреть законодательство, особенно в странах происхождения и в странах назначения, в целях согласования составов преступления, определения лиц, несущих уголовную ответственность, и установления назначаемых за это наказаний;

с) необходимо обеспечить широкое распространение информации о существующих механизмах реагирования, организациях и учреждениях, оказывающих помощь пострадавшим детям или их родителям или опекунам, например о "телефонах доверия" и координаторах, работающих в составе соответствующих правительств, в учебных заведениях и на уровне местных общин.

Примечания

¹ По сообщению агентства "Рейтер" от 20 ноября 1997 года.

² Santa Clara (California), West Publishing Co., 1990; sixth ed.

³ Нидерландский консультативный комитет по правам человека и внешней политике (1992), р. 13.

⁴ Vivien Altman, Signposts to Asia and the Pacific, 1996.

⁵ См. номер "Оттава ситизен" от 20 июля 1998 года.

⁶ Annuska Derks, "Trafficking of Cambodian Women and Children to Thailand", (Женева, МОМ, 1997 год).

⁷ См. номер "Хинду дейли" от 20 февраля 1998 года.
